

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: 27 (1954)

Heft: 1

Artikel: Das Schweizerische Landesmuseum, Zürich = Le Musée national suisse

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-777085>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



DAS SCHWEIZERISCHE LANDESMUSEUM, ZÜRICH

LE MUSÉE NATIONAL SUISSE

Seit Jahren bemüht sich das Schweizerische Landesmuseum in Zürich, seine Schätze immer deutlicher auf eine Weise zur Schau zu stellen, daß das Wesentliche in seiner ganzen Eigenart und Schönheit in Erscheinung tritt. So wurde unter anderem in der prähistorischen Abteilung und unter den römischen Altertümern eine vorbildliche Darstellung der großen Zusammenhänge erreicht. In der historischen Architektur der Waffenhalle ist auf Grund jüngster ausstellungstechnischer Erfahrungen eine prachtvolle Übersicht über das mittelalterliche Museumsgut geschaffen worden, und nun reiht sich an das bisher Erreichte ein Raum für wechselnde Ausstellungen. Durch diese Anstrengungen wird dem Besucher im Bereich des geschichtlichen auch ein reines künstlerisches Erlebnis zuteil.

Depuis des années, le Musée national suisse à Zurich s'efforce de présenter ses trésors de façon à ce que l'essentiel apparaisse dans toute son originalité et sa beauté. C'est ainsi qu'on a créé dans les salles consacrées aux temps préhistoriques et à l'antiquité romaine une présentation symbolique des grands courants artistiques. Se basant sur de récentes expériences techniques relatives aux expositions, on a introduit dans l'architecture historique de la halle aux armes, un splendide aperçu des trésors moyenâgeux du musée; relevons encore parmi les inaugurations, celle d'une salle destinée aux expositions temporaires. Tous ces efforts permettent à chaque visiteur d'enrichir très agréablement ses connaissances artistiques.

Il Museo nazionale di Zurigo si sforza da parecchi anni di mettere in mostra i suoi tesori in modo da far risaltare in tutta la loro bellezza e caratteristica i cimelii essenziali di un dato periodo. Questo scopo è stato raggiunto in modo esemplare nella Sezione preistorica e romana. Nella Sala delle armi si è realizzata una magnifica rassegna del patrimonio medievale del museo, basata sulle più recenti esperienze in fatto di tecnica espositiva. Ora, a queste innovazioni, si aggiunge la creazione di una galleria per mostre temporanee. Tutto ciò conferisce al museo storico un elemento artistico di primo ordine per il maggior piacere del visitatore.

For years the Swiss National Museum in Zurich has endeavoured to display its treasures to greater and better effect so that essential features stand out clearly in their individual beauty. In the Prehistoric and Roman Sections, an excellent display of the great developments has been created. The most modern methods of the exhibitor's art have been used in the architecture of the armoury to display the Museum's acquisitions of mediaeval arts and crafts. The latest achievement of the Museum is the newly inaugurated room for temporary exhibitions. As a result of these efforts, the visitor to the National Museum can not only relive history, but also gets an artistic experience as well.

Thronende Maria mit dem Kinde. Lindenholzfigur, Ende 12. Jahrhundert. Aus dem Beinhaus der ehemaligen Pfarrkirche von Raron im Wallis. Dieses großartige, vom Landesmuseum 1924 erworbene kirchliche Kunstwerk ist gegenwärtig im neugeschaffenen Raum für Wechselausstellungen zu sehen. Photo F. Engesser, Zürich

Marie et l'Enfant. Sculpture en bois de tilleul de la fin du 12^e siècle tirée de l'ossuaire de l'ancienne église paroissiale de Rarogne en Valais. Cette magnifique œuvre d'art, acquise par le Musée national en 1924, se trouve actuellement dans la nouvelle salle consacrée aux expositions temporaires.

Maria in trono col Bambino. Scultura in legno di tiglio, fine XII^o sec. Dall'ossario dell'antica chiesa parrocchiale di Raron nel Vallese. Questa bellissima opera d'arte sacra, fin dal 1924 proprietà del Museo nazionale, è ora esposta nella nuova galleria adibita alle mostre temporanee.

Mary with the child Jesus. Carved in lime wood. End of the 12th century. From the charnel house of the former parish church of Raron in the Valais. This magnificent piece of sacred art was acquired in 1924 by the National Museum and is now in the newly inaugurated exposition room.